

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tal-21 ta' Diċembru 2011 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Finanzgericht Düsseldorf — Il-Ġermanja) — Haltergemeinschaft LBL GbR vs Hauptzollamt Düsseldorf

(Kawża C-250/10) ⁽¹⁾

(Direttiva 2003/96/KE — Ttassazzjoni fuq prodotti ta' enerġija u elettriku — Artikolu 14(1)(b) — Eżenzjoni tal-prodotti ta' enerġija użati bhala karburant għall-iskop ta' navigazzjoni bl-ajru — Karburant ipprovdut minn noleggatur ta' ajruplan użat mill-persuni li ħadu l-ajruplan b'nolegg għat-titjiriet tagħhom għal skopijiet oħra għajr il-provvista ta' servizz bl-ajru bi hlas)

(2012/C 49/10)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Finanzgericht Düsseldorf

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Haltergemeinschaft LBL GbR

Konvenut: Hauptzollamt Düsseldorf

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Finanzgericht Düsseldorf — Interpretazzjoni tal-Artikolu 14(1)(b) tad-Direttiva tal-Kunsill 2003/96/KE, tas-27 ta' Ottubru 2003, li tirrifirma l-istruttura tal-Komunità dwar tassazzjoni fuq prodotti ta' enerġija u elettriku (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 405) — Portata tal-eżenzjoni prevista għall-prodotti ta' enerġija forniti biex jintużaw bhala karburant għall-iskop ta' navigazzjoni bl-ajru — Eżenzjoni tal-karburant ipprovdut mill-kerrej jew min-noleggatur ta' ajruplan, li ma tkunx impriża tat-trasport bl-ajru, u użat mill-persuni li jiehdu l-ajruplan b'kera jew b'nolegg għat-titjiriet b'ghan kummerċjali tagħhom

Dispożittiv

L-Artikolu 14(1)(b) tad-Direttiva tal-Kunsill 2003/96/KE, tas-27 ta' Ottubru 2003, li tirrifirma l-istruttura tal-Komunità dwar tassazzjoni fuq prodotti ta' enerġija u elettriku, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-eżenzjoni mit-taxxa għall-prodotti ta' enerġija forniti biex jintużaw bhala karburant għall-iskop ta' navigazzjoni bl-ajru għajr safar b'mod privat u għall-divertiment prevista f'din id-dispożizzjoni ma tistax tkun ta' benefiċċju għal impriża, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, meta din tagħti b'kiri jew b'nolegg ajruplan li jappartjeni lilha bil-karburant lill-impriži li l-operazzjonijiet ta' navigazzjoni bl-ajru li jwettqu ma humiex direttament użati għall-provvista, minn dawn l-impriži, ta' servizz bl-ajru bi hlas.

⁽¹⁾ ĠU C 226, 30.07.2011

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tal-21 ta' Diċembru 2011 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Vestre Landsret — id-Danimarka) — Danske Svineproducenter vs Justitsministeriet

(Kawża C-316/10) ⁽¹⁾

(It-tieni paragrafu tal-Artikolu 288 TFUE — Regolament (KE) Nru 1/2005 — Protezzjoni tal-annimali waqt it-trasport — Trasport f'vetturi ta' annimali domestiċi tal-ispeċi suwina — Għoli minimu tal-kompartimenti — Spezzjoni matul il-vjaġġ — Densità tat-tagħbija — Dritt tal-Istati Membri li jadottaw regoli dettaljati)

(2012/C 49/11)

Lingwa tal-kawża: id-Daniż

Qorti tar-rinviju

Vestre Landsret

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Danske Svineproducenter

Konvenuta: Justitsministeriet

Fil-preżenza ta': Union européenne du commerce de bétail et de la viande

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Vestre Landsret — Interpretazzjoni tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 249 KE (li sar it-tieni paragrafu tal-Artikolu 288 TFUE) u tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005, tat-22 ta' Diċembru 2004, dwar il-protezzjoni tal-annimali waqt it-trasport u operazzjonijiet relatati u li temenda d-Direttivi 64/432/KEE u 93/119/KE u r-Regolament (KE) Nru 1255/97 (ĠU L 3, p. 1) — Dritt tal-Istati Membri li jadottaw regoli nazzjonali dettaljati dwar l-għoli minimu tal-kompartimenti, l-għoli ta' spezzjoni u d-densità tat-tagħbija f'vetturi li jittrasportaw il-ħnieżer.

Dispożittiv

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005, tat-22 ta' Diċembru 2004, dwar il-protezzjoni tal-annimali waqt it-trasport u operazzjonijiet relatati u li jemenda d-Direttivi 64/432/KEE u 93/119/KE u r-Regolament (KE) Nru 1255/97 għandu jiġi interpretat fis-sens li:

— dan ir-regolament ma jipprekludix l-adozzjoni, minn Stat Membru, ta' regoli applikabbli għat-trasport bit-triq ta' ħnieżer li, sabiex isahhah iċ-ċertezza legali, jippreċiżza, fir-rigward tal-ghan ta' protezzjoni tal-benesseri tal-annimali u mingħajr ma jiġu stabiliti kriterji eċċessivi f'dan ir-rigward, l-eżiġenzi previsti mill-imsemmi regolament f'dak li jikkonċerna l-għoli intern minimu tal-kompartimenti intiżi għall-annimali, sakemm dawn ir-regoli ma jwasslux għal spejjeż żejda jew diffikultajiet tekniċi b'mod li jisfavorixxu jew lill-produtturi tal-Istat Membru li jkun adottaw

dawn ir-regoli, jew il-produtturi tal-Istati Membri l-oħra li jixtiequ jespertaw il-prodotti tagħhom lejn jew permezz l-ewwel Stat Membru, li hija l-qorti tar-rinviju li għandha tivverifika;

- dan ir-regolament jipprekludi l-adozzjoni, minn Stat Membru, ta' regoli applikabbli għat-trasport bit-triq ta' hnieżer li jippreċiżaw l-eżiġenzi previsti mill-imsemmi regolament dwar l-aċċess għall-annimali sabiex jiġu kkontrollati regolament il-kundizzjonijiet ta' benesseri, li jikkonċernaw biss il-vjaġġi ta' iktar minn tmien siegħat;
- dan ir-regolament ma jipprekludix l-adozzjoni minn Stat Membri, ta' regoli li jipprovdu li, f'każ ta' trasport ta' hnieżer bit-triq, l-annimali għandu jkollhom spazju minimu varjabbli skont il-piż tagħhom, fejn dan l-ispażju jkun, għal kull annimal ta' 100 kg, ta' 0.42 m² meta l-vjaġġ ikun ta' inqas minn tmien siegħat u ta' 0.50 m² għal vjaġġ li jdum iktar.

(¹) ĠU C 234, 28.08.2010.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tal-21 ta' Diċembru 2011 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-High Court of Justice Queen's Bench Division (Administrative Court) — ir-Renju Unit) — Air Transport Association of America, American Airlines, Inc., Continental Airlines, Inc., United Airlines, Inc. vs The secretary of State for Energy and Climate Change

(Kawża C-366/10) (¹)

(Talba għal deċiżjoni preliminari — Direttiva 2003/87/KE — Skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjoni ta' gassijiet serra — Direttiva 2008/101/KE — Inkluzjoni tal-attivitajiet bl-ajru f'din l-iskema — Validità — Konvenzjoni ta' Chicago — Protokoll ta' Kyoto — Ftehim ta' trasport bl-ajru UE-Stati Uniti — Principji tad-dritt internazzjonali konswetudinarju — Effetti legali — Invokabbiltà — Extraterritorialità tad-dritt tal-Unjoni — Kuncetti ta' "ħlas" u ta' "taxxa")

(2012/C 49/12)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Qorti tar-rinviju

High Court of Justice Queen's Bench Division (Administrative Court)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: The Air Transport Association of America, American Airlines, Inc., Continental Airlines, Inc., United Airlines, Inc.

Konvenut: The secretary of State for Energy and Climate Change

Fil-preżenza ta': International Air Transport Association (IATA), National Airlines Council of Canada (NACC), Aviation Environment Federation, WWF-UK, European Federation for Transport and Environment, Environmental Defense Fund, Earthjustice

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — High Court of Justice Queen's Bench Division (Administrative Court) — Validità tad-Direttiva 2008/101/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-19 ta' Novembru 2008, li temenda d-Direttiva 2003/87/KE sabiex tinkludi l-attivitajiet tal-avjazzjoni fl-iskema għall-iskambju ta' kwoti tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra għewwa l-Komunità (ĠU L 8, p. 3) — Invokabbiltà ta' ċerti regoli u/jew dispożizzjonijiet tad-dritt internazzjonali

Dispożittiv

(1) Fost il-prinċipji u d-dispożizzjonijiet tad-dritt internazzjonali msemmija mill-qorti tar-rinviju, jistgħu jiġu invokati biss, fiċ-ċirkustanzi bħal dawk tal-kawża prinċipali u għall-finijiet tal-evalwazzjoni tal-validità tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-13 ta' Ottubru 2003, li tistabbilixxi skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra għewwa l-Komunità u li temenda d-Direttiva 96/61/KE:

— minn naha, għal stharrig biss tal-iżball manifest ta' evalwazzjoni imputabbli lill-Unjoni fir-rivard tal-kompetenza tagħha, fid-dawl ta' dawn il-prinċipji, sabiex tadotta din id-direttiva:

— il-prinċipju li jgħid li kull Stat għandu sovrani ta' shiħa u esklużiva fuq l-ispażju tal-ajru tiegħu;

— il-prinċipju li jgħid li l-ebda Stat ma jista' legittimament jippretendi li jissottometti xi parti tal-ibhra internazzjonali għas-sovrani ta' tiegħu, u

— il-prinċipju li jggarantixxi t-titjir liberu fuq l-ibhra internazzjonali,

— min-naha l-oħra;

— l-Artikoli 7 u 11(1) u (2)(c) tal-Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru, konkluz fil-25 u fit-30 ta' April 2007, bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tiegħu, minn naha, u l-Istati Uniti tal-Amerika, min-naha l-oħra, emendat bil-Protokoll, kif ukoll

— l-Artikolu 15(3) tal-imsemmi ftehim, moqri flimkien mal-Artikoli 2 u 3(4) tiegħu.

(2) L-eżami tad-Direttiva 2008/101 ma wera l-ebda elementi tali li jaffettwaw il-validità tagħha.

(¹) ĠU C 260, 25.09.2010.